



ИТАЛЬЯНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ СТАТИСТИКИ

Руководство по повышению качества распространения официальной статистики участниками национальной статистической системы

(Сессия Комстат¹ 16 декабря 2011 г.)

1. Введение

В рамках принципов, установленных Кодексом официальной статистики Италии,² тема распространения является одним из самых деликатных в различных отношениях, наиболее важные из которых связаны с принципами беспристрастности и объективности, своевременности и точности, доступности и ясности.

Итальянский кодекс, с другой стороны, согласуется с аналогичными актами, которые на европейском уровне установили более строгие правила поведения, такие как:

- Сообщение Комиссии Европейскому совету и Парламенту о независимости, добросовестности и подотчетности национальных статистических органов и статистического органа Европейского сообщества и соответствующая Рекомендация Комиссии COM (2005) 217 от 25 мая 2005 г.;
- Регламент (ЕС) №. 223/2009 Европейского парламента и Совета от 11 марта 2009 г. о европейской статистике;
- - недавнее Сообщение Комиссии Европейскому совету и Парламенту об усилении менеджмента качества европейской статистики от 15/4/2011 COM (2011) 211 final, в котором говорится о необходимости повышения независимости национальных статистических органов и содержится призыв к государствам-членам предпринять шаги в этом направлении для укрепления доверия к официальной статистике.

Руководящий и координационный комитет по статистической информации (Комстат), признавая, что результаты ежегодного обследования деятельности статистических управлений, проводимого Итальянским национальным институтом статистики (Истат), высветили конкретные критические вопросы в

¹ Руководящий и координационный комитет по статистической информации

² Директива Комстата № 10 от 17 марта 2010 г., опубликована в Официальном вестнике Итальянской Республики от 13 октября 2010 г., № 240

заключительной части процесса формирования статистических данных, в частности их распространения, и принимая во внимание ключевую роль, которую играет распространение для целей конкретной реализации принципов, изложенных в Европейском кодексе и Итальянском кодексе официальной статистики, было принято данное «Руководство по повышению качества распространения официальной статистики участниками национальной статистической системы (Систан)».

Руководство, принятое Комстатом после обширных обсуждений и консультаций со значительной группой статистических управлений, направлено не только на более подробное изложение вышеупомянутых принципов в отношении процессов распространения, но и на предоставление конкретных операционных инструкций статистическим управлениям для поощрения и облегчения их эффективного выполнения.

2. Общие принципы распространения официальной статистики

Национальная статистическая система отвечает за «предоставление стране и международным органам официальной статистической информации»³, при этом отдельные ведомства, включенные в систему, несут ответственность, среди прочего, за продвижение и «распространение статистических данных, касающихся администрации, к которой они принадлежат, в рамках национальной статистической программы»⁴.

Как того требует ст. 3 Регламента (ЕС) № 223/2009 Европейского парламента и Совета от 11 марта 2009 г. термин «распространение» означает «мероприятия, необходимые для того, чтобы сделать статистику и статистический анализ доступными и понятными для пользователей».

Таким образом, своевременное и точное распространение беспристрастной статистической информации является фундаментальным элементом укрепления доверия к официальной статистике, эта функция должна выполняться с учетом принципов, сформулированных в этом отношении Кодексом европейской статистики и Итальянским кодексом официальной статистики, предусмотренных в Директиве Комстата № 10 от 17 марта 2010 г.

Для повышения доверия к официальной статистике, поддержки ее надежности и авторитетности, а также обеспечения ее максимальной полезности, статистические управления и органы статистической информации обязаны обрабатывать и распространять статистические данные с соблюдением принципов, указанных в ст. 2 Регламента (ЕС) № 223/2009 Европейского парламента и Совета от 11 марта 2009 г., а также указанные в ст. 2 Кодекса официальной статистики Италии и, в частности, принципы профессиональной независимости, беспристрастности и объективности, своевременности и точности, доступности и ясности.

3. Руководство по распространению сводной статистической информации (макроданных)

Статистические управления и органы статистической информации распространяют официальную статистику среди международных органов, учреждений, предприятий и граждан. Распространение официальных статистических данных, сбор которых определяется законодательным или

³ Ст. 1, п. 2, Законодательного указа № 322 от 1989 г.

⁴ Ст. 6, п. 1, пп. а) Законодательного указа № 322 от 1989 г.

нормативным мандатом, должно осуществляться без какого-либо давления со стороны политических групп или других заинтересованных групп, а также национальных или международных органов. Эти данные не могут быть переданы третьим сторонам заранее, если только на них не наложено прямое эмбарго до даты, запланированной для официального распространения. Особое внимание следует уделить тому, чтобы распространению данных не предшествовали и они не сопровождалась заявлениями политического характера, в которых используются еще официально не раскрытые данные.

Следовательно, статистические управления и органы статистической информации:

- распространяют статистическую информацию в соответствии с критерием профессиональной независимости, который применяется ко всему процессу разработки, производства и распространения статистических результатов;
- обеспечивают скорейшее и точное распространение статистической информации и делают общедоступной информацию об источниках, классификациях, методологиях и принятых процедурах расчета; обеспечивают распространение статистической информации на основе принципов беспристрастности и объективности, избегая в комментариях к анализу подчеркивать те аспекты исследуемых явлений, надежность которых недостаточно подтверждается распространяемыми количественными данными, и гарантируя условия максимальной научной независимости, прозрачности и недискриминации по отношению к любой категории пользователей.

Для достижения целей, описанных выше, статистические управления и органы статистической информации:

- обеспечивают одновременный доступ к данным и метаданным для всех потенциальных пользователей, включая тех, кто принадлежит к администрации, членом которой является статистическое управление, путем обеспечения того, что любой привилегированный доступ до распространения ограничивается, контролируется и становится известным;
- работают над обеспечением максимальной простоты доступа к данным и метаданным;
- устанавливают максимальное время между временем осуществляемых ими сбора и обработки, и временем распространения данных и метаданных;
- предварительно устанавливают и опубликовывают график распространения данных и метаданных (в частности, посредством пресс-релизов), максимально учитывающий потребности пользователей. Календарь публикаций:
 - должен охватывать как минимум следующий квартал (с ежемесячным обновлением), хотя рекомендуется его определение на годовой основе;
 - должен быть размещен на веб-сайте Управления/ответственного органа и отправлен в Истат, чтобы опубликовать его на веб-сайте Истат⁵

В календаре желательно указывать тему, учетный период данных и день выпуска данных; в качестве альтернативы в нем может быть указана неделя, в течение которой состоится выпуск. Для информации, которая может иметь отношение к функционированию финансовых рынков,

⁵ www.sistan.it

рекомендуется также указывать время распространения. Если в связи с непредвиденными событиями необходимо внести изменения в заранее установленный календарь, они должны быть объявлены незамедлительно в соответствии с заранее известными процедурами и с объяснением причин произошедших изменений;

- распространять статистические данные в ясной и понятной форме, представляя их таким образом, чтобы обеспечить как можно более беспристрастную интерпретацию и облегчить значимые сравнения в пространстве и времени.

В связи с этим они делают доступными для пользователей все понятия, определения, классификации и в целом, метаданные, позволяющие ориентироваться в правильной интерпретации данных;

- информировать пользователей о принятых методологиях посредством подготовки методологических заметок;
- систематически предоставлять показатели, необходимые для оценки качества распространяемых данных, чтобы обеспечить их правильное использование;
- в случае конкретных институциональных потребностей, которым должно отвечать обследование, продвигаемое администрацией, которой они принадлежат, они могут предоставить последней макроданные в еще предварительной или частичной версии, в целях удобства сопровождаемые техническими спецификациями, необходимыми для обеспечения их правильного использования в административных целях – даже до их обнародования в предварительном или окончательном виде;
- если предварительные оценки распространяются, а затем пересматриваются по мере поступления новой (или обновленной) информации, следует заранее сообщить о принятой политике пересмотра. При публикации окончательных оценок следует публиковать сводные статистические показатели по исправлениям, возможно, со ссылкой на более подробные документы. Периодические исправления, не предусмотренные политикой пересмотра, должны быть опубликованы, обоснованы и задокументированы;
- при обнаружении ошибок после распространения они должны быть незамедлительно исправлены, а исправления опубликованы с объяснением причин.

4. Меры по повышению качества распространения статистической информации

При распространении сводной статистической информации (макроданных) защита персональных данных и соблюдение статистической конфиденциальности должны гарантироваться управлениями и органами Систан, включая использование персональных данных, собранных и обработанных исключительно в статистических целях. С этой целью руководители управлений и органов Систан предоставляют персоналу, занимающемуся распространением данных, соответствующие инструкции относительно защиты статистической конфиденциальности и соблюдения правил защиты персональных данных с особой ссылкой на правила, продиктованные *«Кодексом этики и надлежащего поведения при обработке персональных данных для статистических целей и научных исследований, проводимых в рамках Национальной статистической системы»*.

Распространение статистической информации осуществляется с использованием передовых информационно-коммуникационных технологий. В частности:

- a. статистическая информация должна быть опубликована на веб-сайте или на веб-странице, посвященной исключительно статистике, и, если она подготовлена управлением, то со своим собственным четко идентифицируемым логотипом;
- b. прозрачные и простые методы доступа должны быть гарантированы для всех пользователей, независимо от их компетентности в информационных технологиях или физических возможностей, в соответствии с Кодексом цифрового администрирования, руководящими принципами для веб-сайтов государственных органов и передовыми методами, рекомендованными международными организациями и Истат для распространения статистической информации;
- c. статистическая информация и метаданные должны быть доступны в форматах и по лицензиям, допускающим их повторное использование;
- d. должны быть указаны контактные данные офисов или лиц, с которыми можно связаться для получения ответов на вопросы пользователей по распространяемой информации.

Деятельность по распространению, осуществляемая статистическими управлениями и органами статистической информации, должна быть надлежащим образом скоординирована, если распространяемые данные получены в результате деятельности, предусмотренной Национальной статистической программой и принадлежащей другому органу, даже если другие члены Систан принимали участие в ее реализации. Такая координация должна охватывать как сроки распространения, так и методы публикации методологий, классификаций, источников и процедур расчета, концепции, определения и метаданные.

Насколько это возможно, должно быть предусмотрено бесплатное распространение с помощью электронных средств уже имеющейся статистической информации.

Статистические управления и органы статистической информации принимают инициативы по постоянному совершенствованию услуг по распространению информации. С этой целью они выявляют информационные потребности пользователей, отслеживают фактическое качество услуг по распространению и измеряют степень удовлетворенности предоставляемыми услугами. В целях повышения эффективности и действенности распространения статистической информации Истат и другие органы Систан сотрудничают в распространении передового опыта, в том числе посредством специальных обучающих мероприятий.

5. Публичность политики распространения, принятой статистическими управлениями и органами статистической информации

Начиная с 2012 года для каждого статистического управления или органа статистической информации публикуется и обновляется на специальной странице веб-сайта Систан проспект с конкретными методами применения этих руководящих принципов. С этой целью Статистические управления и Органы статистической информации предоставляют Истат необходимую информацию путем составления в электронной форме подготовленного им проспекта для размещения на веб-сайте Систан.

Каждый продукт, включенный в Национальную статистическую программу и

опубликованный на своем веб-сайте статистическим управлением или органом, должен быть доступен по специальной ссылке, также начиная с веб-сайта Систан. Применение данной процедуры также рекомендуется для выпуска других продуктов, запланированных в календаре.